

**Bijlage IV** als bedoeld in artikel 6.1, eerste lid, onderdeel a, van het **Havenreglement gevaarlijke stoffen 2007**  
**Appendix IV**, as referred to in Article 6.1, paragraph 1, sub a, of the **Port Regulations on Dangerous Substances 2007**

**Bunkercontrolelijst**  
**Bunker checklist**

**Bunkerschip**  
**Bunker vessel**

(in te vullen door de schipper van het bunkerschip)  
(to be completed by the skipper of the bunker vessel)

- bunkerschip: .....  
*bunker vessel:*
- schipper: .....  
*skipper:*
- rederij: .....  
*shipping company:*
- verantwoordelijke wachtsman: .....  
*watchman responsible:*

**Voor aanvang van het bunkeren dienen alle vragen positief te zijn beantwoord.**  
**Before bunkering commences, all questions must be answered in the affirmative.**

■: positief / positive  
□: negatief / negative

1. Is tenminste 30 minuten en ten hoogste zes uren voorafgaande aan het bunkeren de ligplaats, de soort en hoeveelheid bunkerolie, datum en tijd van aanvang bunkeren aan de havenmeester gemeld?   
*Was the Harbour Master notified of the berth, the type and quantity of bunker oil and the date and time at which bunkering will commence at least 30 minutes and no more than 6 hours prior to bunkering?*
2. Is het bunkerschip goed afgemeerd?   
*Is the bunker vessel securely moored?*
3. Zijn de gebruikte bunkerslangen in goede staat, goed opgehangen en voorzien van voldoende speling?   
*Are the bunker hoses used in good condition, securely rigged and do they have enough slack?*
4. Is de bunkeraansluiting voorzien van een goede pakking?   
*Does the bunker connection have adequate gaskets?*

5. Zijn alle boutgaten in alle bij de bunkering betrokken flenzen en leidingen bezet met aangehaalde bouten, of is een deugdelijk aangesloten klem- of snelkoppeling aangebracht?   
*Are the bolts in all bolt holes in all flanges and pipelines involved in the bunkering tightened, or has a securely connected sleeve or quick-release coupling been fitted?*
  
6. Is een lekbak met voldoende capaciteit aanwezig onder de vaste aansluiting van de bunkerslang?   
*Has a drip tray with sufficient capacity been placed under the permanent connection of the bunker hose?*
  
7. Is communicatie met het zeeschip tijdens het bunkeren gewaarborgd?   
*Is communication with the seagoing ship guaranteed during bunkering?*
  
8. Is er een noodstop geplaatst of is de noodstopprocedure met het te bunkeren zeeschip doorgenomen?   
*Has an emergency switch been fitted or is the seagoing ship in question fully aware of the shutdown procedure?*
  
9. Is een verantwoordelijke wachtsman die toezicht houdt op het bunkeren voortdurend in de nabijheid van de bedieningsplaats van de pompen.   
*Is a responsible watchman present in the vicinity of the pumps at all times, to supervise the bunkering?*

Hoeveelheid te bunkeren olie:  
*Quantity of oil for bunkering:*

Stookolie: .....m<sup>3</sup>  
*Fuel oil:*

Marine diesel: .....m<sup>3</sup>  
*Marine diesel:*

Gasolie: .....m<sup>3</sup>  
*Gas oil:*

Smeerolie: .....m<sup>3</sup>  
*Lubrication oil:*

**Zeeschip**  
***Seagoing ship***

(in te vullen door de voor het bunkeren verantwoordelijke van het zeeschip)  
*(to be completed by the person responsible for bunkering or the seagoing ship)*

Naam:  
Name:

- zeeschip: .....  
*seagoing ship:*

- kapitein: .....  
*captain:*
- scheepsagent: .....  
*ship's agent:*
- verantwoordelijke voor peilingen: .....  
*person responsible for gauging levels:*
- verantwoordelijke wachtsman die toezicht houdt  
op het bunkeren: .....  
*responsible watchman who supervises the bunkering:*

■: positief / positive  
□: negatief / negative

1. Zijn de spuigaten gesloten?  
*Are the scuppers plugged?* □
2. Zijn niet gebruikte bunkerleidingen goed afgeblind?  
*Are bunker connections not in use secured with blank flanges?* □
3. Zijn bunkerslangen goed opgehangen en voorzien van voldoende speling?  
*Are bunker hoses securely rigged and do they have enough slack?* □
4. Is de bunkeraansluiting voorzien van een goede pakking?  
*Does the bunker connection have adequate gaskets?* □
5. Zijn alle boutgaten in alle bij de bunkering betrokken flenzen en leidingen bezet met aangehaalde bouten, of is een deugdelijk aangesloten klem- of snelkoppeling aangebracht?  
*Are the bolts in all bolt holes in all flanges and pipelines involved in the bunkering tightened, or has a securely connected sleeve or quick-release coupling been fitted?* □
6. Is een lekbak met voldoende capaciteit aanwezig onder de vaste aansluiting van de bunkerslang?  
*Has a drip tray with sufficient capacity been placed under the permanent connection of the bunker hose?* □
7. Zijn maatregelen en de procedure voor een noodstop bekend?  
*Are relevant measures and the shutdown procedure known?* □
8. Is de communicatie met het bunkerschip tijdens het bunkeren gewaarborgd?  
*Is communication with the bunker vessel guaranteed during bunkering?* □
9. Is een wachtsman aan dek, die voortdurend toezicht houdt op het bunkeren?  
*Is there a watchman on deck, who continually supervises the bunkering?* □

10. Is er voldoende vrije ruimte in de bunkertanks om de aan te leveren hoeveelheid bunkerolie te ontvangen?   
*Is there enough free capacity in the bunker tanks for the amount of bunker oil they are to take in?*
11. Worden tijdens het bunkeren voldoende peilingen genomen van de te vullen tanks om overlopen te voorkomen?   
*Are the tanks gauged often enough during bunkering to prevent them from overflowing?*

Ondertekend te

*Signed at*

Plaats: ..... Datum: ...-..-200.

*Place:*

*Date:*

Ondertekening schipper bunkerschip,

*Signature skipper bunker vessel,*

Naar waarheid ingevuld,

*Completed truthfully,*

Naam: .....

*Name:*

Functie: .....

*Position:*

Handtekening: .....

*Signature:*

Ondertekening bunkerverantwoordelijke zeeschip

*Signature person responsible for bunkering on seagoing ship*

Naar waarheid ingevuld,

*Completed truthfully,*

Naam: .....

*Name:*

Functie: .....

*Position:*

Handtekening: .....

*Signature:*

BELANGRIJKE OPMERKING: In geval van verschil of onduidelijkheid tussen de Engelse tekst en de Nederlandse tekst is de Nederlandse tekst doorslaggevend.

IMPORTANT NOTE: In the event of any conflict or inconsistency between the terms of the English text of the Port Regulations and the Dutch text, the Dutch text shall prevail.